

**GEMEINDE TISENS**  
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI TESIMO**  
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom

Seduta del  
07.07.2026Uhr – Ore  
18:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt  
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il  
Signora/e

HOLZNER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den  
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt  
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e  
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Bestellung von Dienstbarkeiten für die  
Kanalisation in Gfrill - Genehmigung des  
Vertragsentwurfes**

**Costituzione di servitù per la canalizzazione a  
Caprile - approvazione della bozza contrattuale**

## Vorausgeschickt,

das die Notariatskanzlei Stefani-Scaramellino-Ockl-Kaufmann-Lanthaler, mit Sitz in Bozen, mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 290 vom 22.07.2025 mit der Ausarbeitung von Vertragsunterlagen für die Bestellung einer Dienstbarkeit für die Kanalisierung in Gfrill beauftragt worden ist;

Nach Einsichtnahme in den Entwurf des Vertrages zur Bestellung von Dienstbarkeiten der Errichtung, Erhaltung und Instandhaltung eines unterirdischen Kanals für die Kanalisierung in Gfrill, ausgearbeitet von Notarin Dr. Sabine Lanthaler, welcher gutgeheißen wird;

Nach Einsichtnahme in die entsprechenden Pläne vom 22.06.2026 und in den entsprechenden Schätzbericht, ausgearbeitet von Geom. Jonas Treibenreif;

Nach erfolgter Beratung;

## Nach Einsichtnahme in:

- das GvD Nr. 36/2023, in geltender Fassung;
- das Landesgesetz Nr. 16/2015, in geltender Fassung;
- das geltende Strategiedokument;
- den geltenden Haushaltsvoranschlag;
- den Arbeitsplan zum geltenden Haushaltsvoranschlag;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung,
- die geltende Gemeindegatsatzung;
- die geltende Gemeindeverordnung über die Regelung der Verträge;
- die geltende Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Für notwendig erachtet, gegenständliche Maßnahme im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Vertragsunterzeichnung zügig vornehmen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (psTIJ23aino7BDMwSUYfnOPUTdzygZcvf5v1CsjbtU=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (mdvk4bZERvh8JYVweby7SWDk5k6DhWVMxwgJSjKnX6o=);

## BESCHLIEBT DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig:

- 1) den Entwurf des Vertrages zur Bestellung von Dienstbarkeiten im Kaufwege für die Kanalisierung in Gfrill zu genehmigen, welcher integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses, wenn auch nicht materiell beigelegt,
- 2) den Bürgermeister oder bei dessen Abwesenheit, die Vizebürgermeisterin, zu ermächtigen, den Vertrag abzuschließen und dabei allfällige, nicht wesentliche Änderungen am Vertrag anzubringen sowie alle notwendigen Folgemaßnahmen zu treffen;
- 3) die Ausgabe mit den bereits verpflichteten Beträgen zu finanzieren;
- 4) Weisung zu erteilen, den privaten Parteien die entsprechenden Beträge laut Schätzbericht zu überweisen;
- 5) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, mit eigener Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

### Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand

## Premesso;

che lo studio notarile Stefani-Scaramellino-Ockl-Kaufmann-Lanthaler, con sede a Bolzano, è stato incaricato con deliberazione della Giunta comunale n. 290 del 22/07/2025 per l'elaborazione della documentazione contrattuale relativa alla costituzione della servitù per la canalizzazione a Caprile;

Vista la bozza del contratto per la costituzione della servitù per la realizzazione, la conservazione e la manutenzione di un canale sotterraneo per la canalizzazione a Caprile la quale viene approvata, redatta dal notaio dott.ssa Sabine Lanthaler;

Vista la relativa planimetria del 22/06/2026 e la relativa perizia di stima, elaborate dal geom. Jonas Treibenreif;

Esaurita la discussione;

## Visto:

- il D.lgs n. 36/2023, e successive modifiche;
- la legge provinciale n. 16/2015, e successive modifiche;
- al vigente documento unico di programmazione;
- al vigente bilancio di previsione;
- al piano operativo per il vigente bilancio di previsione;
- il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente;
- lo statuto comunale;
- il vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti;
- il vigente regolamento comunale di contabilità;

Ritenuto doveroso di dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, al fine di permettere una celere stipulazione del contratto;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (psTIJ23aino7BDMwSUYfnOPUTdzygZcvf5v1CsjbtU=)
- alla regolarità contabile (mdvk4bZERvh8JYVweby7SWDk5k6DhWVMxwgJSjKnX6o=);

## LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti:

- 1) di approvare la bozza del contratto per la costituzione di servitù mediante compravendita per la canalizzazione a Caprile che forma parte integrante della presente delibera, anche se non allegata materialmente;
- 2) di autorizzare il Sindaco o in caso di sua assenza la Vicesindaca, a stipulare il contratto e ad apporre eventuali modifiche non essenziali al contratto nonché ad adottare tutti i provvedimenti conseguenti necessari;
- 3) di finanziare la spesa con importi già impegnati;
- 4) di dare ordine, affinché vengano versati i relativi importi alle parti private ai sensi della perizia di stima;
- 5) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, con ulteriore votazione unanimemente espressa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n. 2 del 03.05.2018.

### Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige . Entro 60

*Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.*

*giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.*

Gelesen, genehmigt und gefertigt  
Der Vorsitzende - Il Presidente  
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto  
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la  
Segretaria comunale  
Dr. INNERHOFER Hella

---

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale